



2011年  
10月8日  
出発日限定

# つなげよう、日本。 東日本周遊の旅

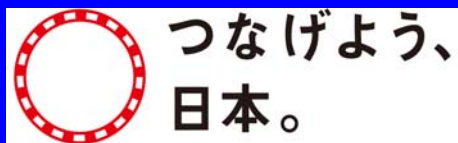


583系「つなげよう、日本。」号（イメージ）



585系「つなげよう、日本。」号（イメージ）

旅で東日本を元気にしよう！  
東北各地で買物や食事をして地元貢献する旅。  
今、鉄道好きなみなんでできること。  
それは、元気な笑顔で東北を旅することです。  
この秋みちのくを旅しよう。  
つなげよう、日本。



1名様よりお申し込みいただけます。  
旅行代金には諸税・サービス料が含まれています。



# つなげよう、日本。東日本周遊の旅

ぐるり東日本周遊の旅。横浜を起点に途中、福島、仙台、盛岡を経由しながら青森へ。東京～青森まで新幹線ならば4時間ほどで結ぶ時代、14時間ほどかけて走る列車旅。青森では思い思いの時間を過ごしていただいた後、夜行列車として秋田、酒田へ。酒田からは列車を乗り継いで、さらに新潟へと列車旅は続きます。ご当地駅弁を味わいながら、途中駅でお買い物をお楽しみいただける列車旅。ぐるり東日本周遊 1550 kmの旅。



583系「つなげよう、日本。」号イメージ

## ●出発日：平成23年10月8日(土)

※旅行代金・食事条件、旅行代金に含まれる“お買物券”、“お土産品”については、出発駅・到着駅により異なります。くわしくは下欄をごらんください。

※「つなげよう、日本。」号および「つなげよう、東北。」号の座席が確保された場合のみ発売いたします。

## ●行程（全行程：横浜駅、新宿、大宮駅出発→東京到着）

日付	行程										販売店様へ①
10/8 (土)											※ゴロンとシート
10/9 (日)											

凡例： JR線(「つなげよう、日本。」号、「つなげよう、東北。」号)、 IGR、青い森鉄道、 JR線(「つなげよう、日本。」号)、 JR線(上越新幹線)

※「つなげよう、日本。」号の“ゴロンとシート”(青森～酒田間)は次ページをご覧ください。

## ●コース・旅行代金 おとな(子ども)1名さま

コース番号A27111583-   企  3

出発駅	到着駅			仙台			盛岡			青森			秋田			新潟			東京		
	旅行代金	10,500円	14,500円	23,500円	26,000円	32,000円	39,000円														
横浜・新宿・大宮	旅行代金	(7,000円)	(10,000円)	(15,000円)	(16,500円)	(21,000円)	(24,500円)														
	食事(駅弁)	○	×	×	○	○	×	○	○	×	○	○	○	○	○	○	○				
	お買物券枚数	S・S	S・S	S・S	S・S	S・S	S・S・N	S・S・N													
	お土産品	—	か	か	か	か	か	か	か	か	か	か	か	か	か	か	か				
	募集人員	28名さま	28名さま	87名さま	19名さま	40名さま	110名さま														

- S** は、福島駅ビル「エスパル(S-PAL)福島店」でご利用いただけるお買物券(1000円分)となります。パウチャー券をエスパル福島店1階インフォメーションカウンターへご提出のうえお買物券とお引換えください。
- S** は、仙台駅ビル「エスパル(S-PAL)仙台店」でご利用いただけるお買物券(1000円分)となります。パウチャー券をエスパル・エスパル2仙台店2階インフォメーションカウンターへご提出のうえお買物券とお引換えください。
- N** は新潟駅の「NEWDAYS」(駅売店)でご利用いただけるお買物券(1050円分)となります。引換不要です。※各お買物券はお釣りは出ません。ご利用にならない場合でも払戻しはいたしません。
- か** は、一ノ関～盛岡間の車内でパウチャー券と引換えに「かもめの玉子」(6ヶ入)をお渡しいたします。
- A** は、青森駅でパウチャー券と引換えに地元銘菓「津軽」をお渡しいたします。

# 「つなげよう、日本。」東日本周遊の旅



583系「つなげよう、東北。」号(イメージ)



青森銘菓「津軽」(イメージ)

「青森まちなかおんせん」入浴クーポン  
(タオル貸出付、おとな通常 620 円を  
450 円でご利用いただけます)

20:21 頃着  
青森 (フリータイム)  
23:33 頃発

青森駅到着時、特設デスクにてパウチャ  
ー券と引換えに青森銘菓「津軽」をお渡し  
いたします。



10/9 朝食(秋田駅弁)イメージ

秋田 5:33 頃着/6:12 頃発

※秋田駅では「白神鶏わっぱ」  
を積み込みます。



10/8 夕食  
(一ノ関駅弁  
イメージ)

一ノ関  
※「平泉うにごはん」と「かも  
めの玉子」を積み込みます



485系「つなげよう、日本。」号 (イメージ)

8:14 頃着  
酒田 (フリータイム)  
11:30 頃発

13:31 頃着  
仙台 (フリータイム)  
14:32 頃発

福島駅、仙台駅では1時間ほど停車時間がござい  
ます。駅ビル「エスパル(S-PAL)」でお買い物をお楽しみください

新潟 14:37 頃着  
※新潟駅到着後、ご希望の上越新幹線出  
発時刻までフリータイムとなります



11:13 頃着  
福島 (フリータイム)  
12:18 頃発



エスパル仙台店(イメージ)

郡山 ※「小原庄助べんとう」を積み込みます



10/8 昼食 (郡山駅弁イメージ)

## 凡例

- 583系「つなげよう、日本。」号(横浜～盛岡)
- 583系「つなげよう、日本。」号(盛岡～青森)  
(IGRいわて銀河鉄道・青い森鉄道)
- 583系「つなげよう、東北。」号(青森～酒田)
- 485系「つなげよう、日本。」号(酒田～新潟)
- 上越新幹線
- 10/8 順路
- 10/9 順路

大宮 7:15 頃発

新宿 6:44 頃発

横浜  
(起点)  
6:14 頃発

東京



「つなげよう、日本。」号、  
「つなげよう、東北。」号車内  
(イメージ)  
※左側はボックス座席(横浜～青森間)  
※右側はゴロンとシート(青森～酒田間)  
「ゴロンとシート」は、簡易な寝台となります。浴衣、  
シーツ、スリッパ等の備えはございません。

※マップ、写真は全てイメージとなります

	出発駅	到着駅	日次		日数	宿泊	食事回数 (車中駅弁)	備考
			10月8日	10月9日				
コース	横浜	仙台	■		1	-	1	
	横浜	盛岡	■		1	-	2	583系「つなげよう、日本。」号
	横浜	青森	■		1	-	2	583系「つなげよう、東北。」号 (ゴロンとシート)
	横浜	秋田	■	■	2	車中1泊	2	
	横浜	新潟	■	■	2	車中1泊	3	485系「つなげよう、日本。」号
	横浜	東京	■	■	2	車中1泊	3	上越新幹線

出発駅は「横浜駅」のほか、途中「新宿駅」「大宮駅」が可能  
です。  
※お申込みの際選択してください。

☆「つなげよう、日本。」「つ  
なげよう、東北。」号ご乗車  
のお客様に記念乗車証を差  
し上げます。

☆郡山、一ノ関、秋田の各駅で積  
み込むご当地駅弁の掛紙は、オ  
リジナルデザインとなります。

**【必ずお読みください】**旅行代金には、行程に明示された交通費、お弁当、お買物券、お土産品、消費税等諸税が含まれています。

★お申込みは…●大人1名様よりお申込み受付いたします。(最少催行人員50名)★添乗員 ●全コース個人旅行プランです。添乗員の同行はございません。ご旅行に必要なクーポン券類をお渡しいたしますので、ご旅行中の諸手続きはおお客様ご自身で行っていただきます。  
 ★JR利用のご案内●途中乗車はできません。乗降駅については券面に表示された駅に限り有効です。●途中下車はできません。その場合はすべて前途放棄扱いとなり、払い戻しもできません。●ご旅行中の行程は、グループ内同一となります。(同一列車・同一乗車駅・同一設備のご利用となります。)  
 ●ご旅行開始前に取消・減員が発生した場合でお申込み店に連絡できない場合は、最寄のJR駅にて指定券の取消し証明を受けてください。(証明が無い場合は払い戻しできません)●ご旅行開始後 お客様の都合によりご利用されなかった区間についての払い戻しは一切できません。(運休等による場合はこの限りではありません。)  
 ●ご利用頂ける列車は、「つなげよう、日本。」号(横浜～青森間/指定席)、「つなげよう、東北。」号(青森～酒田間/指定席)、「つなげよう、日本。」号(酒田～新潟間/指定席)となります。他の列車はご利用になれません。※新潟～東京間ご希望の上越新幹線普通車指定席または普通車自由席となります。●乗り遅れ等お客様の都合で指定された列車をご利用されない場合は、乗車券・指定席券は無効となります。改めて乗車券・特急券類をお買求めください。●往復とも指定列車の座席が確保された場合のみ発売いたします。★子ども代金●6歳以上12歳未満(小学生)のお子様を対象となります。また、ご同伴の小学生未満(幼児)のお客さまで、「食事のみ」「お土産のみ」等、ツアー内容の一部のご予約は承れません。ご希望の場合は子ども代金でのお申込みとなります。★取消および変更●取消・変更が生じた場合はお申込み店にご来店のうえ手続きを行ってください。取消・変更のお申し出は、お申し込み店の営業時間内にお受けします。その場合、当社が定める旅行約款に基づき取消料等を収受いたします。※パンフレット内の列車時刻等、運輸機関の運行時間については、2011年9月1日現在のものとなります。※確定情報を記載する最終日程表につきましては当社より特にご連絡がない場合は、当パンフレット記載内容をもって替えさせていただきます。※未成年者の方(20歳未満)の一人またはお友達同士での参加、および親権者以外の方のご同行される場合は、ご親権者様の同意をいただいておりますので、同意書の提出をお願いいたします。

**お申込み期間:2011年9月21日14時～2011年10月3日12時まで**  
**尚、お申込み期間中でも定員になり次第、受付を終了させていただきます。**

**★ 下のボタンよりお申込みください ★**

**横浜駅出発はこちらから**

**新宿駅出発はこちらから**

**大宮駅出発はこちらから**

**ご旅行条件(要旨)**

お申し込みの際には別途お渡しする詳細旅行条件書をお受け取りになり十分にお読みください  
(このパンフレットは、旅行業法第12条の4に定める取引条件説明書面及び同法第12条の5に定める契約書面の一部となります。)

**〈バック型マークのある商品〉**

このご旅行は、東日本旅客鉄道株式会社(以下「当社」といいます。)が企画・実施するものです。この旅行条件は、当パンフレットに記載されている条件のほか当社旅行業約款(募集企画型旅行契約の部)及び別途お渡しする旅行条件書、最終日程表によります。

- 旅行のお申し込み及び契約成立  
 (1) 当社所定のお申込書に所定の事項を記入の上、下記のお申込金(お一人様につき)を添えてお申し込みいただきます。お申込金は旅行代金、取消料、又は違約料の一部として取扱います。  
 (2) 当社は、電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段による予約のお申し込みを受け付けます。この際、ご予約の時点では、契約成立しておらず、当社が予約の承諾の旨を通知した翌日から起算して3日以内(当社の定めた期間内)にお申込書とお申込金を提出していただきます。この期間内にお申込金を提出されない場合、当社は予約がなかったものとして取り扱います。  
 (3) 企画旅行契約は、当社が契約の締結を承諾しお申込金を受理したときに成立するものとします。  
 (4) ビューカード又は当社提携クレジット会社のカード会員のみなさまがクレジットカードによる決済及びクーポン券の宅配を希望される場合は前(1)～(3)によらず、当社旅行業約款及び別途お渡しする旅行条件書に記載する通信契約の条件によります。  
 (5) お申込金(お一人様)

旅行代金	お申込金
1万円未満	3,000円
1万円以上3万円未満	6,000円
3万円以上6万円未満	12,000円
6万円以上10万円未満	20,000円
10万円以上	旅行代金の20%

- 旅行代金のお支払い  
 旅行代金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日目に当たる日より前にお支払いいただきます。旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日目に当たる日以降にお申し込みの場合は、旅行開始日前の当社が定める期日までに支払っていただきます。  
 なお、上記の経費はお客様のご都合により一部利用されなくても払い戻しはいたしません。
- 旅行代金に含まれるもの  
 旅行行程に明示した運送機関の運賃・料金、宿泊費、食事代及び消費税等諸税を含んでいます。  
 なお、上記の経費はお客様のご都合により一部利用されなくても払い戻しはいたしません。
- 取消料  
 旅行契約の成立後、お客様のご都合で旅行を取消される場合に旅行代金に対してお一人様につき下記の料率で取消料を、ご参加のお客様からは1室ご利用人員の変更に対する差額代金をそれぞれいただきます。

旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	旅行契約の解除日	取消料
①21日目にあたる日以前の解除(日帰り旅行にあっては11日目)		無料
②20日目にあたる日以降の解除(日帰り旅行にあっては10日目)	(③～⑥を除く)	旅行代金の20%
③7日目にあたる日以降の解除(④～⑥を除く)		旅行代金の30%
④旅行開始日の前日の解除		旅行代金の40%
⑤旅行開始当日の解除(⑥を除く)		旅行代金の50%
⑥旅行開始後の解除または無連絡不参加		旅行代金の100%

- 旅行代金の基準  
 この旅行条件は 2011年9月1日を基準としています。又、旅行代金は 2011年9月1日現在の有効な運賃・規則を基準としています。
- 詳しい旅行条件は係員におたずねください。

**個人情報の取扱いについて**

- 当社及び受託旅行業者は、旅行申込の際に提出された申込書に記載された個人情報について、お客さまとの連絡のために利用させていただくほか、お客さまがお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のための手続きに必要な範囲内で利用させていただきます。この他当社及び受託旅行業者では、【1】会社及び提携する企業の商品やサービス、キャンペーンのご案内 【2】旅行参加後のご意見やご感想の提供のお願い 【3】各種アンケートのお願い 【4】特典サービスの提供等にお客さまの個人情報を利用させていただくことがあります。
- 当社は、当社が保有するお客さまの個人データのうち、氏名、住所、電話番号又はメールアドレスなどのお客さまへのご連絡にあたり必要となる最小限の範囲のものについて、当社グループ企業との間で、共同して利用させていただきます。当社グループ企業は、それぞれの企業の営業案内、催し内容等のご案内、ご購入いただいた商品の発送のために、これらを利用させていただくことがあります。

このパンフレットに掲載の商品は、大人の休日倶楽部等各種割引の対象となりません。

**お電話で、ご予約&クーポン無料宅配OK!**

**電話申込** ご予約はご出発の**5日前まで承ります** (航空機利用コースおよび一部コースを除く)  
**びゅう予約センター** 平日 **21:00**まで 営業時間 [平日]9:00～21:00 [土曜・休日]10:00～18:00(年末年始休業)

**0570(04)8928**

携帯・PHS・IP電話・ひかり電話からは ▶▶▶ **03(3843)2001**  
 ※一部エリアからはかかりません。※一般電話・公衆電話からは、市内通話料金でご利用いただけます。  
 委託販売(株)びゅうトラベルサービス 観光庁長官登録 旅行業第1135号 東京都渋谷区代々木2-2-2 一般社団法人日本旅行業協会 正会員  
 びゅう予約センター 東京都台東区上野7-1-1 総合旅行業務取扱管理者 横山 亜希子

**インターネットの申込はこちら**

**インターネット申込** まずは検索してください **びゅう**   
 えきねた <http://www.travel.eki-net.com>

旅行企画実施 **JR 東日本旅客鉄道株式会社**  
JR東日本 東京都知事登録 旅行業第2-2743号 東京都渋谷区代々木2-2-2 一般社団法人日本旅行業協会 協力会員